

## VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 789/2011

z 5. augusta 2011,

ktorým sa začína postup udeľovania vývozných povolení na syr, ktorý sa má vyvážať do Spojených štátov amerických v roku 2012 v rámci určitých kvót podľa GATT

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov)<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 171 ods. 1 v spojení s jeho článkom 4,

keďže:

- (1) V oddiele 2 kapitoly III nariadenia Komisie (ES) č. 1187/2009 z 27. novembra 2009, ktorým sa ustanovujú osobitné podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o vývozné povolenia a vývozné náhrady na mlieko a mliečne výrobky<sup>(2)</sup>, sa ustanovuje, že vývozné povolenia na syr vyvážaný do Spojených štátov amerických v rámci kvót podľa dohôd uzavretých počas multilaterálnych obchodných rokovaní možno udeliť v súlade s osobitným postupom, v rámci ktorého možno určiť uprednostňovaných dovozcov do USA.
- (2) Tento postup by sa mal začať pre vývoz, ktorý sa má uskutočniť v roku 2012, a v súvislosti s tým by sa mali určiť ďalšie pravidlá.
- (3) Pri správe dovozu príslušné orgány v USA odlíšia dodatočné kvóty poskytnuté Európskej únii v rámci Uruguajského kola od kvót, ktoré sú výsledkom Tokijského kola. Vývozné povolenia by sa mali udeliť s prihliadnutím na oprávnenosť týchto výrobkov na danú kvótu USA uvedenú v harmonizovanej colnej nomenklatúre Spojených štátov amerických.
- (4) Aby sa v rámci kvót, o ktoré je len nevelký záujem, umožnil vývoz maximálnych množstiev, mali by sa povoliť žiadosti o vývoz celého objemu danej kvóty.
- (5) V rámci vlastných pracovných postupov a vzťahov s orgánmi zúčastnenými na spoločnej poľnohospodárskej politike Komisia vypracovala informačný systém, ktorý umožňuje elektronické spravovanie dokumentov a postupov. Má sa za to, že oznámenia ustanovené v oddiele 2 kapitoly III nariadenia (ES) č. 1187/2009 a v tomto nariadení sa môžu splniť prostredníctvom uvedeného systému v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 792/2009 z 31. augusta 2009, ktorým sa stanovujú

podrobné pravidlá poskytovania informácií a predkladania dokumentov členskými štátmi Komisii v rámci spoločnej organizácie trhov, režimu priamych platieb, podpory poľnohospodárskych výrobkov a režimov uplatniteľných na najvzdialenejšie regióny a menšie ostrovy v Egejskom mori<sup>(3)</sup>. V záujme účinnej správy by členské štáty mali v súlade s nariadením (ES) č. 792/2009 tento informačný systém používať.

- (6) Z dôvodu právnej istoty a jednoznačnosti by sa malo stanoviť, že opatrenia ustanovené v tomto nariadení strácajú účinnosť koncom roka 2012.
- (7) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Vývozné licencie na výrobky, ktoré patria do číselného znaku KN 0406 a uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu, ktoré sa majú v roku 2012 vyvážať do Spojených štátov amerických v rámci kvót uvedených v článku 21 nariadenia (ES) č. 1187/2009, sa vydávajú v súlade s oddielom 2 kapitoly III uvedeného nariadenia a s ustanoveniami tohto nariadenia.

## Článok 2

1. Žiadosti o povolenia uvedené v článku 22 nariadenia (ES) č. 1187/2009 (ďalej len „žiadosti“) sa podávajú príslušným orgánom od 1. do 9. septembra 2011 najneskôr.
2. Žiadosti sú prípustné iba v prípade, ak obsahujú všetky informácie uvedené v článku 22 nariadenia (ES) č. 1187/2009 a sú k nim pripojené dokumenty v ňom uvedené.

V prípade, ak sa pre rovnakú skupinu výrobkov uvedených v stĺpci 2 prílohy I k tomuto nariadeniu rozdeľuje dostupné množstvo medzi kvótu vyplývajúcu z uruguajského kola a kvótu vyplývajúcu z tokijského kola, žiadosti o povolenie sa môžu týkať iba jednej z týchto kvót, pričom sa v nich uvedie príslušná kvóta a uvedie sa označenie skupiny a kvóty uvedenej v stĺpci 3 spomenutej prílohy.

Informácie uvedené v článku 22 nariadenia (ES) č. 1187/2009 sa predkladajú v súlade so vzorom uvedeným v prílohe II k tomuto nariadeniu.

(1) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

(2) Ú. v. EÚ L 318, 4.12.2009, s. 1.

(3) Ú. v. EÚ L 228, 1.9.2009, s. 3.

3. Pokiaľ ide o kvóty označené číselnými znakmi ako 22-Tokyo, 22-Uruguaj, 25-Tokyo a 25-Uruguaj v stĺpci 3 prílohy I, žiadosti sa vzťahujú najmenej na 10 ton a neprekročia množstvo dostupné v rámci príslušnej kvóty, ako sa uvádza v stĺpci 4 uvedenej prílohy.

Pokiaľ ide o iné kvóty uvedené v stĺpci 3 prílohy I, žiadosti sa vzťahujú najmenej na 10 ton a najviac na 40 % množstva dostupného v rámci príslušnej kvóty, ako sa uvádza v stĺpci 4 uvedenej prílohy.

4. Žiadosti sú prijateľné iba v prípade, ak žiadatelia písomne vyhlásia, že nepodali iné žiadosti týkajúce sa rovnakej skupiny výrobkov a rovnakej kvóty, a zaviazu sa, že tak neurobia.

Ak žiadateľ podá niekoľko žiadostí vzťahujúcich sa na rovnakú skupinu výrobkov a rovnakú kvótu v jednom alebo viacerých členských štátoch, všetky jeho žiadosti sa považujú za neprijateľné.

#### Článok 3

1. Členské štáty oznámia Komisii najneskôr do 16. septembra podané žiadosti vzťahujúce sa na jednotlivé skupiny výrobkov a v prípade potreby na kvóty uvedené v prílohe I.

Všetky oznámenia vrátane „nulových“ oznámení sa podajú v súlade s nariadením (ES) č. 792/2009.

2. Pri každej skupine a v prípade potreby pri každej kvóte oznámenie obsahuje:

- a) zoznam žiadateľov, ich meno, adresu a referenciu (číslo);
- b) množstvá požadované každým žiadateľom rozdelené podľa číselného znaku výrobku v súlade s kombinovanou nomenklatúrou a podľa ich číselného znaku v súlade s harmonizovanou colnou nomenklatúrou Spojených štátov amerických (2011);
- c) meno, adresu a referenciu (číslo) dovozcu určeného žiadateľom.

#### Článok 4

Komisia podľa článku 23 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1187/2009 bezodkladne určí, komu sa povolenia pridelia, a oznámi to členským štátom najneskôr do 31. októbra 2011.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. augusta 2011

Členské štáty oznámia Komisii do piatich pracovných dní od uverejnenia pridelovacích koeficientov pre každú skupinu a v prípade potreby pre každú kvótu množstvá pridelené podľa žiadateľa, kódu výrobku, referencie (číslo) žiadateľa a referencie (číslo) určeného dovozcu v súlade s článkom 23 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1187/2009.

Množstvá pridelené losovaním sa rozdelia v súlade s článkom 23 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1187/2009 medzi jednotlivé číselné znaky KN v pomere množstiev požadovaných podľa jednotlivých číselných znakov KN.

Oznamovanie sa uskutočňuje v súlade s nariadením (ES) č. 792/2009.

#### Článok 5

Pred vydaním licencií a najneskôr do 15. decembra 2011 overia členské štáty informácie oznámené podľa článku 3 tohto nariadenia a podľa článku 22 nariadenia (ES) č. 1187/2009.

Ak sa zistí, že niektorý z prevádzkovateľov, ktorému sa vydalo povolenie, poskytol nesprávne informácie, povolenie sa zruší a zábezpeka prepadne. Túto skutočnosť členské štáty bezodkladne oznámia Komisii. Toto oznámenie sa realizuje v súlade s nariadením (ES) č. 792/2009 a obsahuje pre každú skupinu a prípadne pre každú kvótu:

- a) referenciu žiadateľa (číslo);
- b) množstvá požadované každým žiadateľom rozdelené podľa číselného znaku výrobku v súlade s kombinovanou nomenklatúrou a podľa ich číselného znaku v súlade s harmonizovanou colnou nomenklatúrou Spojených štátov amerických (2011);
- c) referenciu dovozcu určeného žiadateľom (číslo).

#### Článok 6

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Jeho účinnosť sa končí 31. decembra 2012.

Za Komisiu  
predseda  
José Manuel BARROSO

## PRÍLOHA I

**Syr, ktorý sa má vyvážať do Spojených štátov amerických v roku 2012 v rámci určitých kvót podľa GATT**

Oddiel 2 kapitoly III nariadenia (ES) č. 1187/2009 a nariadenia (EÚ) č. 789/2011

Označenie skupiny v súlade s dodatočnými poznámkami v kapitole 4 harmonizovanej colnej nomenklatúry Spojených štátov amerických		Označenie skupiny a kvóty	Množstvo dostupné na rok 2012
Poznámka	Skupina		Kg
(1)	(2)	(3)	(4)
16	Nešpecifikovaná (NSPF)	16-Tokio	908 877
		16-Uruguaj	3 446 000
17	Blue Mould	17-Uruguaj	350 000
18	Čedar	18-Uruguaj	1 050 000
20	Edam/Gouda	20-Uruguaj	1 100 000
21	Talianský typ	21-Uruguaj	2 025 000
22	Švajčiarsky syr bez ôk alebo ementálsky syr bez ôk	22-Tokio	393 006
		22-Uruguaj	380 000
25	Švajčiarsky syr s okami alebo ementálsky syr s okami	25-Tokio	4 003 172
		25-Uruguaj	2 420 000

## PRÍLOHA II

## Informácie vyžadované podľa článku 22 nariadenia (ES) č. 1187/2009

Označenie skupiny a kvóty uvedenej v stĺpci 3 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 789/2011:

Názov skupiny uvedenej v stĺpci 2 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 789/2011: .....

Pôvod kvóty:

Uruguajské kolo

Tokijské kolo

Názov/adresa žiadateľa	Číselný znak výrobku podľa kombinovanej nomenklatúry	Požadované množstvo v kg	Číselný znak podľa harmonizovanej colnej nomenklatúry USA	Názov/adresa určeného dovozcu
	Spolu:			